



Les Outils Pédagogique Pour Améliorer La Prononciation Française, Renforcer Les Habitudes Des Apprenants En Français Langue Étrangère

*Josephine Dheena A, Jeevaratnam. G

Avinashilingam Institute for Home Science and Higher Education for Women, Coimbatore, India.

*Corresponding author Email: Jose.dheena@gmail.com

Résumé : Dans le monde interconnecté d'aujourd'hui, l'apprentissage d'une langue étrangère est la dernière tendance en cours chez les jeunes apprenants. Comme il offre beaucoup d'opportunités dans les choix de leur carrière, la génération moderne montre un intérêt pour l'apprentissage des langues étrangères. Lors de l'apprentissage d'une langue étrangère, la prononciation est le domaine plus négligé par les apprenants en raison de plusieurs facteurs tels que l'accent, le stress, l'intonation, le rythme et l'exposition à une langue étrangère. Si l'on apprend une autre langue que la langue maternelle dans l'enfance, les apprenants peuvent parler couramment avec une prononciation appropriée. Néanmoins, les aspirants sont confrontés aux difficultés d'atteindre à un bon niveau de prononciation française à l'âge adulte dans l'apprentissage d'une langue étrangère. Cet article décrit le moyen réussi d'acquérir une prononciation comme les natifs. Grâce à des ressources modernes telles que des applications mobiles, c'est facile à entraîner les apprenants vers la meilleure prononciation. Cet article se propose de s'entraîner à faire correspondre les graphèmes français avec leurs phonèmes. L'enseignant renforce les connaissances sur les phonèmes français à travers des activités proposées dans la méthode verbo tonales et la méthode articulatoire. Il vise également à explorer des approches et des outils d'amélioration de la prononciation du français dans le processus d'enseignement et d'apprentissage.

Mots clés : Phonologie du français, méthodes et théories de la phonologie, activités de la prononciation,

1. Introduction

Dans le monde d'aujourd'hui, la sensibilisation à l'apprentissage des langues étrangères est largement omniprésente dans la société. Le système pédagogique actuel en langues étrangères privilégie les approches communicatives. La prononciation joue un rôle essentiel pour communiquer efficacement dans n'importe quelle langue. Il est essentiel de maîtriser la prononciation dans le processus d'apprentissage de n'importe quelle langue lors de l'apprentissage du français comme langue étrangère dans un contexte culturel différent comme l'Inde, qui a un contexte multilingue. En tant que jeune apprenant d'une langue étrangère, comment un système pédagogique indien affecte-t-il le processus d'apprentissage de l'étranger, en particulier dans la prononciation ? De plus, le français est une langue non phonétique, de sorte que les étudiants doivent s'entraîner à faire correspondre les sons corrects à l'orthographe française, et étonnamment, l'enseignement de l'orthographe pourrait aider les apprenants à mieux lire. Selon Conrad, N. J (2008), l'orthographe et la lecture doivent être coordonnées pour bénéficier de la capacité de prononciation d'un élève. D'où les raisons susmentionnées obligées de demander. Comment créer une conscience phonologique dans la prononciation d'une langue étrangère ? Comment les enseignants peuvent guider les apprenants dans la prononciation ? Qu'est-ce qui distingue l'enseignement de la prononciation de l'enseignement d'autres composantes linguistiques de la langue française? Je me rends compte que le développement des compétences de prononciation chez les adultes n'est pas un scénario complexe dans le processus d'apprentissage d'une langue étrangère. Il devrait enseigner avec d'autres composants linguistiques. Selon Lord, G. (2005). dans la plupart des programmes de langue étrangère, la classe de langue étrangère est obligée d'acquérir des connaissances sur la grammaire et le développement lexical. Il a prouvé que l'enseignement spécifique de la phonétique dans le cours de langue aidait à améliorer efficacement leur prononciation dans leur communication. Dans une autre étude, le rôle de la prononciation dans un programme de langue étrangère, Pardede, P. (2010) affirme que pour réussir les compétences phonétiques dans une langue, le contenu du cours doit être intégré aux cours de communication et l'enseignant doit agir comme un facilitateur auprès des élèves. Selon Thomson, RI (2011), une étude conclut que la formation à la prononciation assistée par ordinateur permettra aux étudiants de comprendre les différents accents d'une langue étrangère. Dans une autre étude, Weinberg, A., & Knoerr, H. (2003) constatent que les outils de base informatiques aideront les apprenants à développer la phonétique, l'intonation et la prononciation. Ainsi, cette étude aidera l'apprenant à identifier les sons et à améliorer les compétences de prononciation en langue seconde des élèves.

Conception et méthodologie de la recherche : La conception de recherche utilisée pour l'étude est la conception de recherche descriptive. Cet article indique qu'il existe une méconnaissance de la conscience phonologique chez les apprenants adultes, principalement causée par l'environnement pédagogique. La prononciation d'une langue étrangère peut être améliorée par la motivation des enseignants et l'instruction des élèves. Le document descriptif comprend l'importance de l'enseignement de la prononciation pour améliorer nos compétences communicatives. Dans le même temps, en observant les

approches actuelles de l'apprentissage d'une langue étrangère, les compétences communicatives sont très demandées. Une bonne prononciation aidera à mieux communiquer dans la langue. Il est essentiel de former les élèves à la prononciation dès le premier jour de leur apprentissage. Cet article se concentre sur la façon d'inculquer la capacité de lecture d'un élève dans un environnement linguistique différent.

2. Théories Et Pratiques Enseignement / Apprentissage De La Prononciation

Méthode naturelle et méthodologie directe : Dans cette méthode, l'apprenant acquiert une prononciation en langue étrangère comme un enfant par imitation (acquisition de la langue maternelle). Cette approche peut inclure des activités et des tâches sur l'imitation de sons. Les apprenants seront entraînés à mieux articuler la langue étrangère (jeu théorique, traits saillants de l'accent d'autrui dans la parole, traits suprasegmentaux, accents étrangers et régionaux, exercices d'écoute et de répétition). Dans cette théorie, la prononciation est pratiquée en classe systématiquement sur une base plus ou moins phonétique. Les compétences de la langue sont développées à travers des activités orales. L'écoute des dialectes étrangers d'une langue améliore la phonologie. La phonologie naturelle est basée sur un ensemble de processus phonologiques universels qui interagissent les uns avec les autres ; actif et supprimé sont spécifiques à la langue. La phonologie naturelle est une théorie fonctionnelle reliant le langage à d'autres domaines de la vie humaine. Selon l'hypothèse que la langue n'est pas une faculté cognitive autonome a des implications pour la représentation des connaissances linguistiques et des processus régissant l'utilisation de la langue.

La phonétique et la structure linguistique : Dans cette méthode, l'apprenant pratique la prononciation par voie auditive et articuloire pour distinguer les sons des langues étrangères et maternelles. Cette méthode fournit la connaissance des points d'articulation et du passage de l'air dans la production de sons dans une langue étrangère. L'apprenant améliore sa prononciation grâce à des exercices de transcription phonétique, à un entraînement auditif et à une pratique de la parole avec un rythme, une intonation et une dictée corrects.

Behaviorisme et analyse contrastive : Le béhaviorisme est une approche psychologique de l'apprentissage d'une langue à travers le comportement et l'environnement simulé d'un apprenant. Cette théorie développe l'automatisme en écoutant de l'audio et en le répétant régulièrement. Une branche de l'analyse linguistique et contrastive souligne les différences et les similitudes entre les langues ou les dialectes. En prononciation, cette approche aide les élèves à comparer les sons de la langue pré-acquise avec de nouvelles langues. Les activités se concentrent sur des exercices d'identification, de discrimination et de répétition dans le laboratoire de langues. L'analyse contrastive examine et analyse les erreurs et les interférences même au sein de la langue.

La méthode verbo-tonale : Cette méthode a été développée par Guberina, P (2013) pour la correction phonétique, qui implique la perfection dans la prononciation par discrimination des différents sons de la langue étudiée. L'accent mis par cette méthode sur l'intonation, le rythme et le langage corporel, et VTM permet aux apprenants et aux professeurs de langue d'être plus actifs dans l'acquisition des sons et de la prononciation d'une langue étrangère. Le VTM propose des exercices de correction de la prononciation en facilitant les contextes et les sonorités nuancées d'une langue étrangère.

Sensibilisation, échauffements et relaxation : Le développement de la conscience corporelle, de la respiration et des images gestuelles pour stimuler et promouvoir les rythmes, les accents et les mélodies dans la prononciation. L'importance de la détente et du bien-être dans un environnement agréable et confortable : réduire l'anxiété, éliminer les blocages psychologiques et construire la confiance. Les activités impliquent la conscience du souffle : inspiration et expiration ; sensations et visualisations; interactions entre le corps et la voix : échauffement vocal : connaissance et perception de sa voix, justesse, couleur et discrimination auditive (échauffement vocal (nm) : action de préparer sa voix par des exercices avant de commencer à chanter). Initiation aux techniques de relaxation; exercices de respiration; utilisation de la musique; pratique de la chanson; association de la parole avec d'autres sens et avec des images mentales .

3. Apprentissage/enseignement de la prononciation, CAPT et Internet

Enseignement de la prononciation assisté par ordinateur (CAPT) : L'application des outils TIC et web : systèmes et technologies de visualisation, de synthèse et de reconnaissance de la parole (reconnaissance automatique de la parole, ASR) ; logiciels et personnages virtuels (têtes parlantes); tutorat et support à distance sur le web. Le développement des compétences orales et la correction de la prononciation à l'aide de podcasts et de réseaux sociaux éducatifs. Les activités et tâches envisagent les ressources audiovisuelles dans des situations réelles de communication et des outils et tâches pour la compréhension et la production orale des apprenants FLE. La correction de la prononciation dans la communication et la collaboration dans les environnements virtuels (plateformes d'enseignement, réseaux sociaux et blogs) d'après Rogerson-Revell, PM (2021), Formation à la prononciation assistée par ordinateur (CAPT) : enjeux actuels et orientations futures. RELC Journal, 52(1), 189-205.) mettant l'accent sur les technologies numériques offrent un grand potentiel pour développer la prononciation en langue étrangère des locuteurs non natifs.

4. Recherche et discussions

Les activités pour améliorer la prononciation en langue étrangère : Apprentissage de l'alphabet et de la phonétique française : Avant les compétences de communication et d'écoute, un apprenant doit apprendre à prononcer correctement une langue. Il est nécessaire de comprendre comment chaque lettre sonne. L'alphabet français est composé de 26 lettres comme

en anglais mais de prononciation légèrement différente. Les 26 lettres de l'alphabet français produisent sept sons phoniquement dans lesquels les étudiants pourraient être formés de manière à améliorer leur prononciation dès le premier jour d'apprentissage d'une langue étrangère. Les informations sur l'apprentissage de la phonologie française sont données dans le tableau 1

TABLEAU 1. Apprentissage de la phonologie française

1	2	3	4	5	6	sept
[un]	[e]	[ø]	[ɛ]	[je]	[o]	[y]
Un (ah) H (asj) K (kah)	B (baie) C (say) D (hé) G (zhay) P (peh) T (teh) V (veh) W (doo-blah-veh)	E (eh)	F (eff) L(ell) M (emm) N (enn) R (err) S (ess) Z (zed)	je (ee) J (zhi) X (eeks) Y (ee-grec)	Oh (oh)	Q(kqu) Tu (tu)

Après avoir enseigné l'alphabet français, les élèves s'entraînent à imiter l'expression faciale de l'enseignant et à observer le point et le mode d'articulation tout en produisant les sons d'une langue étrangère. Ici, lorsqu'un élève apprend ce tableau, il acquiert une connaissance des phonèmes français et distingue la différence entre sa langue maternelle et le français.

L'enseignement des marques d'accent français pour améliorer la prononciation : Les informations sur l'apprentissage des marques d'accent français sont données dans le tableau 2

TABLE 2. French accent marks

marques d'accent français Accents français			
Accent	Utilisé sur		Du son
Accent aigu	é	Ecole	/e/
Accent grave	è, à, ù	Père, mère	/ɛ/
Circonflex	â, ê, î, ô, û	forêt (forest), plâtre (plaster), île (island), tôt (early), août (August)	/ɛ/
Diaeresis	ë, ï, ü	Noël (Christmas), naïve (naïve), aiguë (acute)	
Cedilla	Ç	garçon (boy)	/s/

Une marque d'accent français est utilisée pour changer le son d'une lettre, le sens d'un mot et différencier le lexique français ancien et français moderne. Un accent aigu est utilisé au-dessus de la lettre E et produit le son /e/ -ay- (tableau 1, colonne 2). Un accent grave peut être utilisé sur è, à, ù, mais l'accent grave au-dessus de la lettre indique le changement de son [ɛ] -ai- (tableau 1, colonne 4). Au début de l'apprentissage d'une langue étrangère, l'animateur peut fournir une connaissance implicite des accents français où les étudiants doivent se concentrer sur la prononciation. Ces sons phonémiques aident les élèves à éviter de faire des erreurs en écrivant les accents corrects.

Enseigner le son du silence : Contrairement à l'anglais, la langue française a beaucoup de lettres muettes. Il existe trois catégories de lettres muettes en français.

E muet /élision/ Schwa : La lettre non prononcée la plus populaire est le E qui est appelé en français muet/schwa/élision. Il se produit principalement dans une syllabe non accentuée et des mots monosyllabiques comme -ce, de, je, me, le, ne, que, etc.,. Lorsqu'une autre voyelle suit un mot d'une seule syllabe, l'élision se produit. Le E muet a abandonné

Ex : ce est → c'est, le ami → l'ami

H doit et aspiré : Dans la plupart des cas, la lettre H est muette en français. Certains mots commencent par un H aspiré, ce qui a pour effet d'interdire l'enchaînement et l'élision dans la langue. Le H aspiré produira l'air des poumons par la bouche,

tandis que le H muet sera silencieux, et en un mot, la voyelle suivie sera prononcée. Ex : l'hôtel, l'horloge etc. Certains des mots courants qui affichent l'aspiration H sont les suivants : huit, le héros, hors-d'œuvre, le hall, etc.

Consonnes finales : La règle fondamentale de la prononciation française insiste sur le fait que la consonne finale ne se prononce pas alors que l'élève trouvera de nombreuses exceptions. Les lettres B, C, F, K, L, Q et R sont généralement émises à la fin d'un mot. Étant donné que les mots se terminant par B, K, Q sont peu fréquents, certaines études trouvent confortable d'utiliser le mot CaReFul pour se souvenir des consonnes finales prononcées en français. Les informations sur l'apprentissage des consonnes finales françaises sont données dans le tableau 3

TABLEAU 3. Sons des consonnes françaises

Lettre	consonnes finales prononcées	exceptions
B	Un club	Le plomb
C	Un truc	Un estomac, le porc
F	Actif	Les oeufs, une clef
K	Un look, un anorak	
L	Avril	Gentil, un oeil
R	Bonjour	
	Final silent consonants	exceptions
D	Froid	David
G	Long	Le grog
M	Parfum	Forum
N	balcon	Amen
P	Un drap Beaucoup	Un cap Un slip
S	Trois Vous	Un fils Le tennis
J	Abricot	Sept, ouest
X	Deux Un prix	Six
Z	Chez Le riz	Le gaz

L'apprentissage des sons nasaux: Les sons nasaux français sont très difficiles à apprendre parmi les locuteurs non natifs. Un son nasal est produit ensemble par la bouche et le nez. Dans l'orthographe, les voyelles nasales sont écrites par des lettres voyelles suivies de m ou n et ces lettres deviennent silencieuses dans un mot

Ex: an, am, en, em, aen, aon peut [ã] : chant, Champagne, vent, Caen, paon

but, ain, eim, ein, im, in, ym, yn [ẽ] : daim, vain, Reims, teint, timbre, vin, sympa, Jocelyn

euh, un [œ̃] : humble, brun,

om, sur [ɔ̃] : nom, non

Cependant, dans certains cas, certains mots ne produisent pas les sons nasaux

Ex : ennui, s'ennuyer, emmener, femme etc.,

L'enseignement des voyelles composées et semi-voyelles

Les voyelles composées françaises sont la composition de deux voyelles.

/i/+ /u/ à /y/

Dans l'orthographe, /y/ est représenté par U Ex : mur, bu, sur

/e/+ /o/ à /ø/

Dans l'orthographe /ø/ est représenté par EU (fin de syllabe) Ex : bleu, Vieux, queue

/ɛ/+ /ɔ/ à /œ/

Dans l'orthographe, /œ/ est représenté par EU Ex : soeur, veux, heure

Les voyelles /i/, /y/ et /u/ sont converties en semi-voyelles /j/, /ɥ/ et /w/ lorsqu'elles sont suivies d'une autre voyelle. Le son /j/ souvent appelé le 'yod' peut se produire dans la position finale, orthographié -ille ou -il

La semi-voyelle [ɥ] : En français, la combinaison des lettres u + i ne ressemble pas pas de son anglais. Pour produire le son, il faut pincer les lèvres comme si on allait siffler et faites le son [y] suivi de [i]. Il faut éviter de prononcer le son [w].

La semi-voyelle [j] : En français, les lettres i + lle à la fin d'un mot ou la lettre i + voyelle ou y + voyelle ressemble au son du mot anglais yes.

La semi-voyelle /w/ est plus substantielle, contrairement à l'anglais, et lorsqu'une autre voyelle OI la précède, elle produit le son /wa/ en français.

Ex : oui, ouest, noir, mois etc.,

L'enseignement de la liaison et de l'enchaînement : Liaison, l'enchaînement des mots français par la prononciation ou la consonne silencieuse lorsque le mot suivi commence par le son d'une voyelle. L'apprenant peut observer en liaison orale en

français parlé. Les consonnes les plus courantes pour la liaison sont - S, N, D, T. La lecture de ces lettres produira différents sons s → sons comme "z" dans la liaison. Ex : Mes enfants

n → sonne comme « n » Ex : mon au milieu et t → les deux sonnent comme « t » dans la liaison. Ex : Mon grand ami, Mon petit ami L'enchaînement se produit lorsque le son consonantique à la fin d'un mot est transféré au début du mot qui le suit. Contrairement aux liaisons, qui provoquent la prononciation de lettres autrement muettes, avec l'enchaînement, la consonne serait prononcée qu'elle soit suivie ou non d'un mot commençant par une voyelle ou un H muet.

sept [set] sept enfants [se ta(n) fa(n)]

avec [a vek] avec elle [a ve kel]

elle [el] elle est [e le]

entre [a(n)tr] entre eux [a(n)treu]

5. Conclusion

La langue sert à communiquer clairement et efficacement. La prononciation joue un rôle essentiel dans la communication. Si la prononciation se trompe, le but de la communication sera perdu. Ainsi, l'étude fournit un outil de prononciation qui pourrait être utilisé dans une classe de langue avec les autres composantes de la langue comme la grammaire et la civilisation chez les apprenants adultes de l'enseignement supérieur. Ces connaissances phonologiques développent l'intérêt pour la lecture chez les débutants. La lecture permettra d'améliorer le vocabulaire et d'améliorer l'auto-apprentissage. Cette étude suggère une recherche plus approfondie sur la façon dont la conscience phonologique améliore les compétences orthographiques chez les adultes.

References'

- [1]. Weinberg, A., & Knoerr, H. (2003). Apprentissage de la prononciation française : Audiocassettes ou multimédia ?. *Calico Journal*, 315-336.
- [2]. Seigneur, G. (2005). (Comment) peut-on enseigner la prononciation d'une langue étrangère ? Sur les effets d'un cours de phonétique espagnole. *Hispanie*, 557-567.
- [3]. Conrad, New Jersey (2008). De la lecture à l'orthographe et de l'orthographe à la lecture : le transfert va dans les deux sens. *Journal de psychologie de l'éducation*, 100(4), 869.
- [4]. Pardede, P. (2010). Le rôle de la prononciation dans un programme de langue étrangère. Universitas Kristen Indonésie. Extrait de <https://parlindunganpardede.wordpress.com/2010/10/07/349>.
- [5]. Thomson, RI (2011). Formation à la prononciation assistée par ordinateur : Cibler la perception des voyelles de la langue seconde améliore la prononciation. *Calico Journal*, 28(3), 744-765.
- [6]. Guberina, P., & Asp, CW (2013). La méthode verbotonale. *Artresor Naklada*.
- [7]. Rogerson-Revell, PM (2021). Formation à la prononciation assistée par ordinateur (CAPT) : problèmes actuels et orientations futures. *Journal RELC*, 52(1), 189-205.